

Hazleton Area School District

BECAUSE WE CARE . . .

In accordance with Pennsylvania Code Chapter 27, communicable and non-communicable diseases, your child should not come to school with the following symptoms:

- ◆ APPEARANCE, BEHAVIOR - unusually tired, pale, lack of appetite, difficult to wake, confused or irritable. This is sufficient reason to exclude a child from school.
- ◆ EYES - thick mucus or pus draining from the eye or pink eye (conjunctivitis).
- ◆ FEVER - temperature of 100 degrees fahrenheit or higher.
- ◆ GREENISH NOSE DISCHARGE, AND/OR CHRONIC COUGH - should be seen by a health care provider. These conditions may be contagious and require treatment.
- ◆ SORE THROAT - especially with fever or swollen glands in the neck.
- ◆ DIARRHEA - 3 or more watery stools in a 24 hour period especially if the child acts or looks ill.
- ◆ VOMITING - vomiting 2 or more times within the past 24 hours.
- ◆ RASH - body rash, especially with fever or itching. Diaper rashes, heat rashes and allergic reactions are not contagious.
- ◆ EAR INFECTIONS WITHOUT FEVER - do not need to be excluded, but the child needs to get medical treatment and follow-up. Untreated ear infections can cause permanent hearing loss.
- ◆ LICE, SCABIES - children may not return to school until they have been treated and are free of lice and nits (eggs). Children with scabies can be admitted after treatment.
- ◆ MOUTH SORES - associated with the inability to control saliva.

IF YOUR CHILD SHOWS ANY OF THE ABOVE SYMPTOMS AT SCHOOL, IT WILL BE NECESSARY TO PICK HIM/HER UP FROM SCHOOL.

- ❖ *Bringing a child to school with any of the above symptoms puts other children and staff at risk of getting sick.*
- ❖ *If all parents keep their sick children at home, we will have stronger, healthier, and happier children.*
- ❖ *While we regret any inconvenience this may cause, in the long run this means fewer lost work days and less illness for parents too.*

Thank You,

_____ Hazleton Area School District _____ Health Staff

Hazleton Area School District

PORQUE NOS INTERESA. . .

Según el capítulo 27 del Código de Pennsylvania sobre enfermedades contagiosas y no contagiosas, su hijo no puede asistir a la escuela cuando presente los siguientes síntomas:

- ◆ **ASPECTO, CONDUCTA** - Inusualmente cansado, pálido, con poco apetito, cuesta despertarlo, confundido o irritable. Estas son razones suficientes para que su hijo no asista a la escuela.
- ◆ **OJOS** - secreción de mucosa gruesa o pus del ojo o conjuntivitis.
- ◆ **FIEBRE** - temperatura de 100 grados Fahrenheit o más.
- ◆ **DESCARGA NASAL VERDOSA, Y/O TOS CRÓNICA** - debe ser examinado por un proveedor de atención de salud. Puede que estas afecciones sean contagiosas y requieran tratamiento.
- ◆ **DOLOR DE GARGANTA** - especialmente con fiebre o glándulas inflamadas en el cuello.
- ◆ **DIARREA** - 3 o más deposiciones acuosas en un período de 24 horas especialmente si el niño se comporta como enfermo o tiene el aspecto de estarlo.
- ◆ **VÓMITOS** - Dos o más vómitos en un período de 24 horas.
- ◆ **SALPULLIDO** - Salpullido en el cuerpo especialmente con fiebre y comezón. Los irritaciones a la piel causadas por los pañales o el calor y las reacciones alérgicas no son contagiosas.
- ◆ **INFECCIÓN AL OÍDO SIN FIEBRE** - no es necesario que sea excluido, pero el niño debe recibir tratamiento y seguimiento médico. Las infecciones a los oídos sin tratar pueden causar sordera.
- ◆ **PIOJOS, SARNA** - los niños no pueden regresar a la escuela sino hasta que hayan recibido tratamiento y estén sin piojos ni liendres (huevos). Los niños con sarna pueden regresar a la escuela después de haber recibido tratamiento.
- ◆ **BOQUERAS** - asociadas con la incapacidad de controlar la saliva.

SI SU HIJO PRESENTA ALGUNO DE LOS SÍNTOMAS ANTEDICHOS EN LA ESCUELA, USTED DEBERÁ PASAR A RECOGERLO.

- ❖ *Llevar a su hijo a la escuela con uno de los síntomas antedichos pone en riesgo la salud de los demás niños y el personal.*
- ❖ *Si todos los padres mantienen a sus hijos enfermos en casa, tendremos niños más fuertes, saludables y felices.*
- ❖ *Aunque lamentamos los inconvenientes que esto le pudiera causar, a la larga también significará menos días laborales perdidos y menos enfermedades para los padres.*

Gracias,

Hazleton Area School District _____ Personal de salud